

32 EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL

# MADRID EN DANZA

DEL 21 DE NOVIEMBRE AL 17 DE DICIEMBRE DE 2017



[www.madrid.org/madridendanza](http://www.madrid.org/madridendanza)





32 EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL

# MADRID EN DANZA

DEL 21 DE NOVIEMBRE AL 17 DE DICIEMBRE DE 2017

[www.madrid.org/madridanza](http://www.madrid.org/madridanza)





# MADRID EN DANZA

## LA VOLUNTAD COSMOPOLITA DE UN FESTIVAL

El Festival Internacional Madrid en Danza llega a su 32 edición afianzando su filosofía de apertura a todos los géneros de la especialidad y con una voluntad de apuntalar su cosmopolitismo, algo que puede resumirse en el hecho de tener un fuerte e inquebrantable principio democrático con la divulgación de las artes del movimiento en toda su extensión y variedad. Como fin principal, Madrid en Danza se debe a su público, que somos todos, y es por eso que su programa contiene desde el gran ballet académico al nuevo ballet flamenco, desde la danza-teatro y la danza contemporánea internacional a la revitalización del estilo neoclásico y de la danza española y sus figuras. Madrid en Danza se debe, igualmente, al devenir progresivo en todos los canales y estilos de expresión, en la conciencia de que una gran comunidad como la nuestra alberga por naturaleza un sinfín de gustos y preferencias. Es por eso que el programa de este año está pensado con la firme intención de atender e incluir a todos los artistas y tendencias que hoy en día pueblan el panorama actual y la cada vez más



numerosa oferta. Este planteamiento pone al festival madrileño, uno de los más antiguos del Estado Español y sin duda el de más solera y prestigio, en la importante labor de escoger un programa anual. Así, hemos explorado nuevas producciones de coreógrafos consagrados, de artistas emergentes que ya son más que una promesa firme, y obras de repertorio que representen por sí mismas la mayor calidad. Somos sensibles a los profundos cambios estéticos que estamos viviendo en este mundo, a los adelantos tecnológicos y la potente artesanía que surge del intercambio con otras ramas del arte teatral y plástico. La danza es cambio en sí misma y siempre ha sido un terreno abonado para la experimentación y los hallazgos, una dinámica que hemos intentado recoger y mostrar en la seguridad de contar con un público tan numeroso como fiel. Es la hora de la danza en la Comunidad de Madrid.

COMUNIDAD DE MADRID

Pag.

- 09 **HÁBITAT**  
**Daniel Doña Compañía de Danza**
- 10 **SON**  
**Nova Galega de Danza**
- 11 **LA METAMORFOSIS**  
**Titoyaya Dansa / Gustavo Ramírez**
- 12 **DÉSORDRES**  
**3e Étage - Solistas y bailarines del Ballet de la Ópera de París**
- 13 **ATANDO CABOS**  
**Mariano Bernal**
- 14 **88 AZUCENAS Y UN PERRO**  
**CienfuegosDanza**
- 15 **TRISTÁN E ISOLDA**  
**Ballet du Grand Théâtre de Genève**
- 16 **TORERO Y BERNARDA**  
**Ballet Flamenco Antonio Canales**
- 18 **PETISA LOCA**  
**Sara Calero**
- 20 **THE LAMB**  
**Kor'sia**

- 21 **BLISS - WOLF**  
**Aterballetto, Fondazione Nazionale della Danza**
- 22 **VECINOS**  
**Malucos Danza**
- 23 **CATEDRAL**  
**Compañía Patricia Guerrero**
- 24 **KARGÁ**  
**Losdedae**
- 25 **DJU-DJU**  
**Isabel Bayón Compañía Flamenca, dirigido por Israel Galván**
- 26 **COMPLEXE DES GENRES**  
**Compagnie Virginie Brunelle**
- 27 **GALA INTERNACIONAL MADRID EN DANZA "RUSIA DE GALA"**  
**Ballets del Teatro Bolshoi de Moscú, y de los teatros Mariinsky y Mikhailovsky de San Petersburgo**
- 29 **BROKEN LINES**  
**Kirilov Milev - Akiyama**
- 30 CALENDARIO



# HÁBITAT

**Daniel Doña**

## **Compañía de Danza**

España. *Danza española contemporánea*

M21 y X22 NOV. / 20:00 H

Teatros del Canal, Sala Verde

Duración: 70min

Necesito construir mi propio *HÁBITAT*, el lugar donde dejar mis huellas, rastros, señales, vestigios. Crear un entorno que plantee nuevas formas de convivencia, un cruce de lenguajes entre diferentes expresiones artísticas que respondan a los criterios de diversidad, singularidad y pluralidad. Un paisaje donde proponer nuevas estructuras, poner en orden mi danza e investigar sobre los límites de mi discurso coreográfico.

*Daniel Doña*

**Idea original y coreografía:** Daniel Doña **Dirección escénica:** Jordi Vilaseca **Intérpretes:** Cristian Martín, Alfredo Valero, David Vázquez y Daniel Doña **Diseño de iluminación:** Olga García **Composición musical original:** Héctor González, Alfredo Valero y David Vázquez **Diseño de vestuario:** Yaiza Pinillos **Diseño de escenografía:** Davinia Fillol **Regiduría y Técnico de maquinaria:** Óscar Alonso (Rusti) **Diseño del espacio sonoro:** Héctor González **Diseño gráfico y fotografía:** MarcosGpunto **Grabación y realización de vídeo:** Beatrix Mexi Molnár **Técnico de sonido:** Kike Cabañas **Producción:** Daniel Doña **Producción ejecutiva:** Ana Carrasco **Distribución:** Peineta Producciones  
Hábitat es un espectáculo producido con el apoyo de la Comunidad de Madrid

**SON**

## **Nova Galega de Danza**

España. *Fusión de danza tradicional gallega, danza española y contemporáneo*

**J23 NOV. / 20:00 H**

Teatros del Canal, Sala Verde

Duración: 80 min

El baile y la música de este espectáculo innovador cautivarán y fascinarán al público. Las coreografías se irán sucediendo y ligando entre sí por transiciones en las que se utilizarán los diferentes elementos que suelen formar parte de un taller de escultura, además de otros motivos del evocador paisaje gallego. El lenguaje coreográfico desplegado para la pieza cuenta con pasos de cuatro estilos diferentes: la danza tradicional gallega, la estilización de la danza española, la danza contemporánea y el flamenco.

*Lo primero que se experimenta cuando se crea es una contundente sensación de "estar", de hacer "siendo". La mirada activa también es creativa; siente, proyecta, respira.*

*Aquí venimos a encontrarnos los unos con los otros. Los que bailan, los que contemplan con la mirada del viajero... Los extremos de diferentes ramas que, al inclinarse hacia la tierra que las sostiene, descubren el tronco común... Y las infinitas raíces que siguen creciendo y cambiando, que hacen que las ramas tengan que moverse, pues las raíces siguen haciéndolo y las ramas no pueden quedarse estáticas si quieren contener vida.*

*Venimos a encontrarnos con la misma obra, aquella que nos llama, que nos hizo transitar por unos caminos y no por otros; a ciegas, como si la obra misma quisiera su momento, su lugar. Y el artista se deja abierto porque para él existen. Porque para él "son".*

*Marita Carmona*

**Directores artísticos:** Jaime Pablo Díaz y Carlos Rodríguez **Director de escena:** Alberto Velasco **Coreografía:** Jaime Pablo Díaz, Carlos Rodríguez y Carmelo Segura **Bailarines principales:** Jaime Pablo Díaz y Carlos Rodríguez **Bailarines tradicional gallego:** Iván Villar Agulleiro, Francisco Sieira González y Ricardo Fernández Louro **Danza española:** José Ángel Capel Ferrón, Daniel Cabezuelo López y Alejandro Muñoz Muñoz **Danza contemporánea:** David Vilariño / César Louzán **Composición musical:** Sergio Moure de Oteyza **Cante y música:** Javier Feijóo "Xisco", *gaita, pandeiro y canto*. Juan Debel, *cantaor*. Francisco Sieira González, *pandeiro*. Alba Moura Etrad, *cante y tarrañolas*. Cordes del Món, *violines* **Iluminación y escenografía:** Luis Perdiguero **Vestuario:** Sara Sánchez La Morena **Sonido:** Víctor Tomé (Sonicine) **Fotografía:** Moncho Fuentes **Producción:** Inés Vieites **Prensa:** NGD

## LA METAMORFOSIS

Titoyaya Dansa /

Gustavo Ramírez

España. Contemporáneo

V24 y S25 NOV. / 19:30 H

Teatro de La Abadía,

Sala José Luis Alonso

Duración: 65 min

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

*“Es un concierto de personajes a la deriva, magníficamente bailado, en el supuesto mundo de lo normal.”*

Jordi Sora, *Escena de la memoria*

*La Metamorfosis* planteada por Gustavo Ramírez se centra en los personajes secundarios de la célebre obra de Franz Kafka. La construcción coreográfica profundiza y gira en torno a las evoluciones de dichos personajes, en torno a sus metamorfosis, que no son más que el viaje particular de cada uno de ellos hacia la animalidad, quedando finalmente despojados de las connotaciones y de los atributos más básicos de la condición humana. Cualquier rastro de amor, compasión, empatía o perdón va a ser erradicado de la relación que se construye entre ellos a lo largo de la pieza.

**Dirección:** Gustavo Ramírez y Verónica García **Coreografía:** Gustavo Ramírez Sansano **Espacio escénico:** Luis Crespo **Diseño de iluminación:** Pedro Hurtado y Gustavo Ramírez **Intérpretes:** Loretta D'Antuono, Paula Serrano Llorca, Verónica García Moscardó, Jure Gostincar, Itxasai Mediavilla y Xavi Martí Amat **Música:** WAA **Imagen:** Itxasai Mediavilla **Fotografías:** Alberto Rocafull **Textos:** Tatiana López y Luis Forteza Piera **Vestuario:** Pascual Peris, a partir de Fondos CulturArts **Producción:** Proyecto Titoyaya Espectáculo creado en Residencia en CulturArts Generalitat Subdirección Teatro y Danza **Colabora:** Regiduría de Cultura de Rocafort

## DÉSORDRES

### 3e Étage – Solistas y bailarines del Ballet de la Ópera de París

Francia. *Danza clásica, neoclásico  
y contemporáneo*

S25 NOV. / 20:00 H

Teatros del Canal, Sala Verde

Duración: 100 min

ESTRENO EN ESPAÑA

El espectáculo *Désordres* es una sucesión de piezas cortas, llenas de virtuosismo, a menudo divertidas, con una puesta en escena imaginativa que lleva la marca del coreógrafo Samuel Murez. *Désordres* alterna entre seriedad y humor, convención y transgresión, orden y locura. Los temas se mezclan; los personajes vienen y vuelven, creando una nueva forma de espectáculo, una sutil mezcla entre danza, cine, mímica y teatro.

**Coreografía:** Samuel Murez **Música:** Johannes Brahms, Jacques Brel, Jean Corti, Franz Liszt, Tomaso Antonio Vitali, Samuel Murez, The Misters, Siegfried de Turckheim, Balthazar Von Altorf y Thom Willems **Intérpretes:** François Alu, Takeru Coste, Clémence Gross, Simon Le Borgne, Lydie Vareilhes, Hugo Vigliotti, Héloïse Jocqueviel, Chun Wing Lam y Paul Marque

## ATANDO CABOS

**Mariano Bernal**

España. *Flamenco*

*"...hora de hacer balance; de rescatar lo bueno  
y dejar atrás lo que no lo es tanto...  
ATANDO CABOS... es la hora de bailar;  
es la hora de avanzar..."*

S25 NOV. 20:00 H

Centro Comarcal de Humanidades  
Cardenal Gonzaga Sierra Norte

Duración: 75 min

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

**Coreografías:** *Zapateado / Mis Tres Marías / Farruca / Soleá / Sodade*

**Coreografía, dirección artística y baile:** Mariano Bernal **Cante:** Rocío Bazán **Guitarra:** Ramón Amador

**Percusión:** Raúl Domínguez ("Botella") **Diseño de iluminación:** Alfredo Vique **Sonido:** Enrique González

**Vestuario:** Yaiza Pinillos

## 88 AZUCENAS Y UN PERRO

### CienfuegosDanza

España. *Contemporáneo*

S25 NOV. / 20:00 H

Centro Cultural Paco Rabal

Duración: 55 min

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

*El público* de Lorca y el surrealismo nos sirven como marco ideológico y estético para desarrollar y unificar la obra. Queremos generar puentes entre ese ayer que se hace tan presente en el hoy.

*88 Azucenas y un perro* no trata de ser una manifestación sobre nuevas ideas políticas o sociales, sino que trata de investigar sobre la situación del individuo ante estas circunstancias que afectan tan profundamente a nuestro presente y a nuestro futuro.

Una pieza sensible a un entorno social.  
Danza en estado puro.

**Dirección artística y coreografía:** Yoshua Cienfuegos **Asistente coreográfico:** Maynor Cháves **Intérpretes:** Maynor Cháves, Sara López Vicente, Edoardo Ramirez, Laura García, Paloma Galiana, Gaizka Morales, Sara Cano y Begoña Quiñones **Música original:** Jesús Serrano **Voces:** Pepa Pascual, Lucía Ferrer y Yoshua Cienfuegos **Iluminación:** Víctor Antón **Espacio escénico y diseño de vestuario:** Yoshua Cienfuegos **Realización de vestuario:** Carmen Soriano **Dirección y producción:** Jesús Mascarós

# TRISTÁN E ISOLDA

## Ballet du Grand Théâtre de Genève

Suiza. *Contemporáneo*

X29 y J30 NOV. / 20:30 H

Teatros del Canal, Sala Roja

Duración: 85 min

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

*Con la ayuda de Pro Helvetia:*

swiss arts council

**prohelvetia**

“Para ilustrar este drama épico, he pensado en una escenografía simple, donde una escalera de caracol evoca una nave o un castillo y una cuerda simboliza el filtro que une irremediamente a los amantes. Unas simples planchas de madera recuerdan el bosque, un muro o una habitación; y las grandes telas azules, tornasoladas y en movimiento son evocadoras de las olas en el mar... Elementos escénicos todos ellos que sugieren más de que lo que muestran”.

*Jöelle Bouvier*

**Coreografía:** Joëlle Bouvier **Asistentes coreográficos:** Rafael Pardillo y Emilio Urbina **Inspirado en:** *Tristan und Isolde*, de Richard Wagner **Dramaturgia:** Daniel Dollé **Escenografía:** Émilie Roy **Vestuario:** Sophie Hampe **Iluminación:** Renaud Lagjer **Ballet du Grand Théâtre de Genève** **Director General:** Tobias Richter **Director del ballet:** Philippe Cohen **Adjunto al director y regidor de escena:** Vitorio Casarin **Coordinadora administrativa:** Emilie Schaffter **Maestros de ballet:** Grant Aris y Grégory Deltenre **Pianista:** Serafina Demianova **Director técnico:** Philippe Duvauchelle **Regidor de luces:** Arnaud Viala **Regidora de escenario:** Valérie Oberson **Sonido:** Benjamin Vicq **Sastra:** France Durel **Intérpretes:** Madeline Wong (Isolda), Geoffrey Van Dyck (Tristán), Armando González Besa (el Rey Mark), Sara Shigenari (el testigo), Yumi Aizawa, Céline Allain, Louise Bille, Ornella Capece, Diana Duarte, Léa Mercuriol Tiffany Pacheco, Mohana Rapin, Lysandra Van Heesewijk, Valentino Bertolini, Natan Bouzy, Zachary Clark, Xavier Juyon, Juan Pérez, Simone Repele, Sasha Riva y Nahuel Vega **Producción:** Ballet du Grand Théâtre de Genève

## TORERO Y BERNARDA

### Ballet Flamenco

#### Antonio Canales

España. *Danza española*

S2 DIC. / 20:30 H

D3 DIC. / 19:30 H

Teatros del Canal, Sala Roja

Duración: 140 min

(con un intermedio de 20 minutos)

**Bailarines principales:** Ángel Rojas, Pol Vaquero y Mariano Bernal **TORERO Coreografía:** Antonio Canales Estreno en el Teatro de Madrid en 1994 **Bailarines:** Torero: Ángel Rojas (2 de diciembre) y Pol Vaquero (3 de diciembre) **Toro:** Pol Vaquero (2 de diciembre) y Mariano Bernal (3 de diciembre) **Mozo de espadas:** Emilio Rivas **Madre:** Mónica Fernández **Mujer:** Carmen Vilchez **Toreros:** Daniel Navarro, Cristian Pérez y Cristian García **Manolas:** María Cerezo y Noelia Ruiz **Guitarristas:** Iván Losada y Kilino Jiménez **Cantaos:** Chelo Pantoja y Juañares **Percusionista:** Lucky Losada **Flauta:** Eloy Heredia **Dirección escénica:** Luis Olmos **Música:** José Jiménez El Viejin, Ramón Jiménez, Livio Gianola y Oylem Golem **Idea y guión:** Lucho Ferruzzo **Diseño de luces:** Sergio Spinelli **Escenografía y vestuario:** Gabriel Carrascal **Vestuario:** Maty **Director técnico:** Juan Carlos Osuna **Regidor:** Jaime Morales **Técnico de iluminación:** Juan Carlos Osuna **Técnico de sonido:** Ángel Olalla **Sastrería:** Manuel Jiménez **Repetidora:** Mónica Fernández **Producción ejecutiva:** soumahproject+ **Director de producción:** François Soumah **Producción:** Manuel Jiménez **Gerente y manager:** Antonio Gómez **BERNARDA Coreografía:** Antonio Canales Suite sobre La casa de Bernarda Alba Estreno en el Teatro Nuevo Apolo de Madrid en 1997 **Bailarines:** **Bernarda:** Antonio Canales **Adela:** Pol Vaquero **Poncia:** Daniel Navarro **Angustias:** Cristian Sánchez **Magdalena:** Cristian Pérez **Martirio:** Emilio Rivas **Amelia:** Gabriel Matías **María Josefa:** María La Coneja **Guitarrista:** Iván Losada **Cantaos:** Chelo Pantoja, Juañares **Percusionista:** Lucky Losada **Dirección escénica y guión:** Lluís Pasqual **Coreografía:** Antonio Canales **Diseño de escenografía, vestuario e iluminación:** Lluís Pasqual **Música:** José Jiménez, Ramón Jiménez y David Cerreduela **Decorados:** O'Deon Decorados **Vestuario:** Cornejo y Tommy

Queridos amigos:

Hay momentos en la carrera de un artista en los que es muy necesario asomarse al balcón de las verdades y hacer balance de lo vivido y de lo creado; y, en estos momentos de mi existencia, me encuentro inmerso en uno de ellos. Pero, quizás, este sea el más importante hasta ahora, ya que, en el otoño de mi vida, no quisiera dejar caer ni una sola hoja sin sentido alguno.

Todas mis coreografías han salido desde el mismo centro del alma mía y en todas he derramado la esencia más íntima de mí. Pero, claro está, hay algunos hijos que se han perdido entre los tupidos pliegues del olvido; y otros que han crecido robustos, enormes y están más vivos que nunca. Ellos son la corona de luz más preciada, para lucirla con orgullo en mis sienes, llenas de días, de noches, de aplausos y de lágrimas...

Y esta ocasión que me brinda Aída Gómez es y será uno de los regalos más sentidos y apreciados que siempre vivirá en el altar de mi corazón.

Dos de mis obras más emblemáticas subirán de nuevo a la platea en Madrid, la tierra que me regaló las mejores de mis cosechas: *Torero* y *Bernarda*, para homenajear con ellas a mi persona, al esfuerzo y a la entrega de toda una vida de sacrificio. Aunque, con ello, también festejaremos los últimos cuarenta años de arte y danza que han ido copando, generación tras generación, tantísimos intérpretes que se han vestido con la piel de mis sentimientos.

Ahora, con el pozo de sobriedad que han ido depositando los años en mí, me siento agradecido enormemente y feliz de la vida que me tocó vivir. Y sé que mis obras serán ya un legado que vivirá eternamente.

Gracias a todos por tanto amor.

“En el arte no hay piedad”.

*Antonio Canales*

## PETISA LOCA

**Sara Calero**

España. *Danza española*

X6 DIC. / 20:30 H

Teatros del Canal, Sala Roja

Duración: 75 min

*Petisa Loca* es una producción de la Compañía Sara Calero Interpretación y coreografía: Sara Calero Voz: Gema Caballero Guitarra: José Almarcha Dirección artística: Sara Calero Dirección musical: Gema Caballero Música electrónica: The Lab (José Corredera y Miguel Lázaro) Composición guitarra: José Almarcha Diseño de iluminación: Gloria Montesinos Ingeniero de sonido: Kike Cabañas Vestuario: Magoncas Calzado: Antonio García Escenografía: Fernando Calero Foto: Fernando Marcos Diseño y fotografía de cartel: María Agar Comunicación: Manuel Moraga Producción: Elena Santonja

La danza española sigue teniendo pulso. La inteligente creatividad de Sara Calero añade al género una nueva obra y lo hace reincidiendo en su mano a mano con la cantaora y compositora Gema Caballero. Dos mujeres creadoras comprometidas con la interacción entre la danza española y el flamenco, así como con la actualización de sus códigos más próximos.

En esta nueva aventura, el tándem Calero-Caballero cuenta con las aportaciones del guitarrista José Almarcha y la música electrónica de The Lab (José Corredera y Miguel Lázaro). El resultado es *Petisa Loca*, un proyecto en el que los artistas encuentran esencias, emociones, caminos en una vivencia universal: la de la mujer que abandona un mundo de obligaciones impuestas por su origen para labrar su propio camino de libertad.

Se desarrolla en escena todo un arco emotivo y cultural que nos transporta de los rigores y la violencia del entorno tradicional a la transformación vivida en la búsqueda de las aspiraciones individuales. Para ello, las artistas se alimentan del encuentro de las músicas peninsulares con las americanas, hoy testimonios artísticos de cómo la cultura de raíz se contagia de mundos nuevos cuando el viaje y la aventura propician su encuentro.

En su trayecto se rescata la lírica de poemas y canciones de ese ambiente de origen, de los primeros amores, del choque entre lo idealizado y lo real y de la soledad y la crudeza que muchas veces nos deparan las aventuras al final del camino. Se pone en escena el relato estético de una experiencia vital que pertenece a mujeres de todas las épocas y habla de crecimiento, de hambre de futuro, de cambios drásticos guiados por el deseo y también de destinos indeseados.

## THE LAMB

### Kor'sia

España - Italia. *Contemporáneo*

J7 DIC. / 20:30 H

Teatros del Canal, Sala Roja

Duración: 60 min

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

“... y desperté sobresaltado, como ante un peligro repentino y perverso, como si en la oscuridad hubiese tocado con mis manos la piel helada de un reptil.”

*Informe sobre ciegos*, Ernesto Sábato

*THE LAMB* recurre a la danza como código para interrogar al espectador contemporáneo acerca de la situación actual, poniendo el acento en cuestiones como la vida y la muerte: ¿y si la vida es un sueño y la muerte nos despierta? La obra toma como punto de partida la cita de un hombre invidente, un cuerpo atravesado por el tiempo que, de la mano de un guía o cicerone, se sumerge en un purgatorio disfrazado de no-lugar, donde fugazmente recupera la vista.

**Dirección:** Mattia Russo y Antonio de Rosa **Coreografía:** Mattia Russo y Antonio de Rosa, en colaboración con los intérpretes **Asistente a la coreografía:** Marta Zampetti **Dramaturgia:** María Velasco **Apoyo a la dramaturgia:** Giuseppe Dagostino **Música:** J.S. Bach y varios artistas **Espacio sonoro:** Luis Miguel Cobo **Intérpretes:** Mar Aguiló, Astrid Bramming, Laura De Carolis, Antonio de Rosa, Agnès López-Río, Alejandro Moya, Mattia Russo y Giulia Russo **Figuración:** Sara Burgazzi, Beatrice D'Amelio, María Laura Calvano y Federica Clarizia **Actor:** Alberto Tierrez **Asesoría artística:** Agnès López-Río **Escenografía:** Monica Boromello **Vestuario:** Alejandro Gómez Palomo (Palomo Spain) **Asistente de vestuario:** Adrián Bernal y Vanessa Soria Lima **Maquillaje y peluquería:** Corta Cabeza **Iluminación:** Luis Francisco Martínez Romero **Realización:** Francisco Padilla y Alejandro Garrido **Foto y vídeo:** María Alperi y Javier Suárez **Producción:** Gabriel Blanco - Spectare **Distribución y Management KOR'SIA:** Celia Zaragoza **Distribución asociada:** ATER / Gianluca Vincentini **THE LAMB es un espectáculo producido por KOR'SIA con el apoyo de Auditorium Parco della Musica (Roma) y la Comunidad de Madrid. Ha sido posible con la colaboración de:** Auditorium Parco della Musica (Roma), INJUVE, Centro Danza Canal, Compañía Nacional de Danza, Naves Matadero, Accademia Nazionale di Danza Istituto di Alta Cultura di Roma, Conservatorio Superior de Danza María de Ávila e Istituto Italiano di Cultura de Madrid. Con especial agradecimiento al Museo Universidad de Navarra, que impulsó el proyecto desde su primera fase de creación. **Estreno mundial:** Teatro Ramos Carrión de Zamora, el 17 de noviembre de 2017 **Primera muestra (work in progress):** Teatro del Museo Universidad de Navarra, el 25 de febrero de 2017

## BLISS - WOLF

### Aterballetto, Fondazione Nazionale della Danza

Italia. *Ballet contemporáneo*

S9 DIC. / 20:30 H

D10 DIC. / 19:30 H

Teatros del Canal, Sala Roja

Duración: 80 min

(con un intermedio de 20 min)

ESTRENO EN ESPAÑA DE LA COREOGRAFÍA WOLF

Diez años después de su última visita a la capital, la compañía de danza italiana Aterballetto vuelve a Madrid en Danza. Desde entonces, la compañía se ha renovado y se ha abierto a un repertorio más amplio e internacional, dando más espacio al lenguaje contemporáneo. Después del gran éxito de este verano en la inauguración del Festival de Itálica en Sevilla con el estreno mundial de *Golden Days*, una pieza que presenta dos obras anteriores de Johan Inger, *Rain Dogs* y *Bliss*, unidas por un breve solo de nueva creación, *Birdland*, Aterballetto cierra su intensa gira internacional de este año en Madrid tras los éxitos recientes cosechados en Francia, Alemania, China, Argentina....

**Director de la Fondazione Nazionale della Danza/Aterballetto:** Gigi Cristoforetti **Dirección Artística Aterballetto:** Pompea Santoro **Intérpretes:** Noemi Arcangeli, Saul Daniele Ardillo, Damiano Artale, Hektor Budlla, Alessandro Calvani, Martina Forioso, Arianna Kob, Philippe Kratz, Ina Lesnakowski, Valerio Longo, Grace Lyell, Ivana Mastroviti, Giulio Pighini, Roberto Tedesco, Lucia Vergnano y Serena Vinzio **BLISS Coreografía:** Johan Inger **Música:** Keith Jarrett **Escenografía:** Johan Inger **Vestuario:** Johan Inger y Francesca Messori **Luces:** Peter Lundin **Asistente de coreografía:** Yvan Dubreuil **Confección de vestuario:** Sastrería Aterballetto - Francesca Messori, Debora Baudoni **Estreno mundial:** Teatro Comunale Luciano Pavarotti de Módena, el 23 de marzo de 2016 Premio Dance & Dance 2016 a la "Producción italiana del año" **WOLF Coreografía y Música:** Hofesh Shechter **Diseño de luces y vestuario:** Hofesh Shechter **Música adicional:** Verdi, Bach, ATM and Dance Music by Ophir Ilzetzki **Confección de vestuario:** Sastrería de Aterballetto - Francesca Messori, Nuvia Valestri **Adaptado para Aterballetto por:** Sita Ostheimer (Asistente de coreografía), Richard Godin (Asociado del Diseño de Iluminación) **Preestreno:** Moncalieri (Turín, Italia) - Torino Danza, Fonderie Limone, el 19 de octubre de 2017 **Estreno absoluto:** Gorizia (Italia) - NID Nueva plataforma de baile italiana, Teatro Comunale G. Verdi, el 21 de octubre de 2017

## VECINOS

### Malucos Danza

España. *Flamenco y teatro contemporáneo*

D10 DIC. / 19:30 H

Teatro Real Coliseo de Carlos III

Duración: 70 min

*Siempre que me cruzo con mi vecina, parece que es primavera...*

*Mi vecino me recuerda a Robert Redford en «Dos hombres y un destino»... ¡Qué guapo!*

¿Alguna vez has tenido la tentación de llamar a la puerta de tu vecino al escuchar tu canción favorita?

Habitualmente no nos paramos a pensar en la cercanía que tenemos con las personas que habitan a nuestro lado.

Como en una frontera invisible, vivimos aislados en nuestras moradas sin ser conscientes de las vivencias de los otros.

Delimitamos momentos y emociones, que podríamos compartir con el ocupante de la casa de al lado.

¿Llamarías a su puerta y lo invitarías a bailar?

**Idea original, coreografía y baile:** Carlos Chamorro y Mariana Collado **Dirección, producción y regiduría:** Lidia Lechado **Guitarras:** Jaime González, José Almarcha y Yeray Cortés **Cante:** Loreto de Diego y Juan Debel **Piano:** Pablo Suárez **Percusión:** Karo Sampela **Violín y arreglos musicales:** Víctor Guadiana **Palmas, jaleos y voz en off:** Lucía de Miguel **Música:** Letra Jugar con fuego, de Andrés Calamaro. Naranja en flor, de Virgilio Hugo Expósito y Homero Aldo Expósito. On the wire, de Yann Tiersen **Voz en off poemas:** Eduardo Galeano **Vídeo de animación:** Manolo GV **Vestuario:** Germán Cabrera **Iluminación:** David Pérez **Fotografía:** Alberto Romo y Nacho Urrutia **Vídeo:** Nacho Urrutia **Diseño gráfico:** Rafael García

## CATEDRAL

### Compañía Patricia Guerrero

España. *Flamenco*

M12 DIC. / 20:30 H

Teatros del Canal, Sala Roja

Duración: 70 min

*Catedral* es, en palabras de Juan Dolores Caballero, “una liturgia sobre el dolor y la liberación de la mujer”. La liturgia sagrada del baile de Patricia Guerrero, que nos invita a reflexionar sobre el papel de la religión en las dinámicas de opresión de la mujer. El hecho místico, la represión, el diálogo entre lo divino y lo diabólico, los límites entre lo sagrado y lo profano, el mundo de las creencias, los sacrificios, son los grandes temas de este montaje. Espíritus temporales encarnados por el baile, la percusión, las campanas, el cante, la luz, la guitarra.

**Coreografía y baile:** Patricia Guerrero **Cuerpo de baile:** Maise Márquez, Ana Agraz y Laura Santamaría **Tenor:** Diego Pérez **Contratenor:** Daniel Pérez **Cante:** José Ángel Carmona **Guitarra:** Juan Requena **Percusión:** Agustín Diassera y David “Chupete” **Dirección escénica:** Juan Dolores Caballero **Composición musical:** Juan Requena y Agustín Diassera **Diseño de iluminación:** Manuel Madueño **Diseño del cartel:** Álvaro Escriche **Realización de vestuario:** Laura Capote **Fotografía:** Monty **Fotografía de estreno:** Archivo Bienal (fotógrafo: Óscar Romero) **Dirección técnica e iluminación:** Ada Bonadei **Sonido:** Rafael Pipió y Ángel Olalla **Distribución:** Pablo Leira Doce **Ayudante de producción:** José Manuel Navarro **Dirección de producción:** Guiomar Fernández Troncoso **Catedral** es una producción de la Compañía Patricia Guerrero y Endirecto FT S.L. Coproducen: Bienal de Flamenco de Sevilla, Festival de Jerez y Conseil Départemental des Landes (Francia). En colaboración con Festival de Cante Jondo Antonio Mairena. Distribuye Endirecto FT S.L.

**KARGÁ**

## **Losdedae**

España. *Contemporáneo*

M12, X13 y J14 DIC. / 21:00 H

Sala Cuarta Pared

Duración: 60 min

Losdedae aborda un trabajo visual y sencillo tratando de descubrir el origen del temor y los aspectos relacionados con la inseguridad y el miedo.

Miedo a los acontecimientos, miedo a uno mismo, miedo al padre, a la madre, a la autoridad, al trabajo, a la vida en general, a volar, a la oscuridad, a la soledad, a la velocidad, a la muerte...

No cabe duda que vivimos en una cultura del miedo, pero... ¿se trata de un miedo manipulado que sirve intereses concretos? ¿Cuál es el mejor antídoto para convivir con el miedo?

**Dirección artística y coreografía:** Chevi Muraday **Dramaturgia:** David Picazo **Textos:** Manuela Barrero y Chevi Muraday **Intérpretes:** Manuela Barrero, Maximiliano Monte, Chevi Muraday, Paloma Sainz-Aja y Simón Wiersma **Escenografía:** Keywork & Gonzado de la Cera **Vestuario:** Marisa Maggi & Losdedae **Diseño de iluminación:** Nicolás Fistchel (AAI) **Espacio sonoro:** Ricardo Miluy **Repetidor:** Chema Zamora **Dirección de producción:** Amanda R. García

DJU - DJU

**Isabel Bayón Compañía  
Flamenca, dirigido por  
Israel Galván**

España. *Flamenco*

X13DIC. / 20:30 H

Teatros del Canal, Sala Roja

Duración: 90 min

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

“Aparecen los gitanos en Europa acompañados de lo sobrenatural con la adivinación del futuro.

Antes que el dju-dju o el vudú (hijos directos del colonialismo) encarnaran el miedo hacia lo extraño, los gitanos estaban en ese lado maldito.

Y lo mágico sigue estando en el hacer flamenco. Este es el pantano en el que Bayón y Galván van a meterse. La superstición, el amuleto, los ritos mágicos y cotidianos. Todo lo inasible. Lo que hacemos a diario sin reflexionar y ante lo que nos detenemos con miedo. Malos presentimientos. Mal de ojo. Mal fario. Mal bajo. El dju-dju”.

*Pedro G. Romero*

**Idea:** Isabel Bayón e Israel Galván **Dirección y coreografía:** Israel Galván **Aparato:** Pedro G. Romero **Baile:** Isabel Bayón, Alicia Márquez y Nieves Casablanca **Guitarra:** Jesús Torres **Cante:** David Lagos **Clavicordio y órgano:** Alejandro Rojas-Marcos **Repetidor de baile y asistente coreográfico:** Marco de Ana **Dirección de ensayos y regiduría:** Balbina Parra **Dirección técnica:** Pablo Pujol **Diseño de sonido:** Pedro León **Técnico de sonido:** Manu Meñaca **Diseño de iluminación:** Rubén Camacho **Técnico de luces:** Antonio Valiente **Maquinista:** Pedro Romero **Peluquería y maquillaje:** Manolo Cortés **Vestuario:** Margarita Ruesga **Dirección de producción y contratación:** Lourdes García (El Mandaito Producciones) y Cisco Casado (A Negro Producciones)

## COMPLEXE DES GENRES

### Compagnie Virginie Brunelle

Canadá. *Contemporáneo*

V15 y S16 DIC. / 19:00 H

Teatro de La Abadía,  
Sala José Luis Alonso

Duración: 60 min

ESTRENO EN ESPAÑA

¿Cómo podemos definirnos a nosotros mismos a través de la restricción de los conceptos tradicionales de género? Abrumados por sus miedos, hombres y mujeres chocan en un desesperado intento de validar su propia existencia. Sus excesos los llevan al camino de la ruina, guiados por su desesperado deseo de sentir algo, de sentirse vivos. Un reflejo poético de la psique humana, *Complexe des genres* explora la búsqueda de uno mismo a través de las relaciones. La duda se avecina y la búsqueda fría y obsesiva de la perfección es omnipresente, pero aun así, hay esperanza. Como justos seres pensantes, hombres y mujeres pueden experimentar el crecimiento, la aceptación y el amor. Una coreografía física y acrobática imbuida de notable poesía visual.

**Idea original y coreografía:** Virginie Brunelle **Intérpretes:** Isabelle Arcand, Claudine Hébert, Dominic Caron, Peter Trosztmer, Milan Panet Gigon y Geneviève Bolla **Diseño de iluminación:** Alexandre Pilon-Guay **Director técnico y director de escena:** Julien Veronneau **Música grabada:** W. A. Mozart, F. Schubert, F. Chopin, L. van Beethoven, Max Richter, Phillip Glass y Peter Broderick **Diseño gráfico y fotografía:** Marie Philibert-Dubois **Producción:** Compagnie Virginie Brunelle

**GALA INTERNACIONAL  
MADRID EN DANZA  
“RUSIA DE GALA”**

**Ballets del Teatro Bolshoi  
de Moscú, y de los Teatros  
Mariinsky y Mikhailovsky  
de San Petersburgo**

Rusia. *Ballet clásico*

V15 y S16 DIC. / 20:30 H

Teatros del Canal, Sala Roja

Duración: 120 min

(con un intermedio de 20 min)

Dedicado al Arte del Ballet Académico en Rusia.

Con obras de Marius Petipa, Yuri Grigorovich, Mikhail Lavrovsky, Victor Gsovsky, Mikhail Fokine y la participación de primeros bailarines y solistas de los Ballets del Teatro Bolshoi de Moscú y de los Teatros Mariinsky y Mikhailovsky de San Petersburgo.

**Intérpretes:** Olga Smirnova (Primera Bailarina del Ballet del Teatro Bolshoi de Moscú) Semyon Chudin (Primer Bailarín del Ballet del Teatro Bolshoi de Moscú) Leonid Sarafanov (Primer Bailarín del Ballet del Teatro Mikhailovsky de San Petersburgo) Anastasia Stashkevich (Primera Bailarina del Ballet del Teatro Bolshoi de Moscú) Vyacheslav Lopatin (Primer Bailarín del Ballet del Teatro Bolshoi de Moscú) Denis Matvienko (Solista Invitado del Ballet del Teatro Mariinsky de San Petersburgo) Anastasia Matvienko (Primera Solista del Ballet del Teatro Mariinsky de San Petersburgo) Anna Nikulina (Primera Bailarina del Ballet del Teatro Bolshoi de Moscú) Denis Rodkin (Primer Bailarín del Ballet del Teatro Bolshoi de Moscú) Yekaterina Osmolkina (Primera Solista del Ballet del Teatro Mariinsky de San Petersburgo) Daria Bochkova, Elvina Ibraimova y Svetlana Pavlova (Solistas del Ballet del Teatro Bolshoi de Moscú) **Dirección Artística:** Carlos Iturriz

## I

### **La bella durmiente del bosque**

*Prólogo: Entrada de Aurora y Adagio de la Rosa*

Coreografía: Marius Petipa

Música: Pyotr Illich Tchaikovsky

Intérpretes: Olga Smirnova - Denis Rodkin - Semyon

Chudin - Denis Matvienko - Leonid Sarafanov

### **La esmeralda**

*Diana and Acteon, Pas de Deux*

Coreografía: Agrippina Vaganova

Música: Cesare Pugni

Intérpretes: Anastasia Stashkevich - Vyacheslav Lopatin

### **Spartacus**

*Adagio*

Coreografía: Yury Grigorovich

Música: Aram Khachaturyan

Intérpretes: Anna Nikulina - Denis Rodkin

### **El corsario**

*Pas de Deux*

Coreografía: Marius Petipa

Música: Adolphe Adam

Intérpretes: Anastasia Matvienko - Denis Matvienko

### **Romeo y Julieta**

*Escena del Balcón*

Coreografía: Mikhail Lavrovsky

Música: Sergey Prokofiev

Intérpretes: Yekaterina Osmolkina - Leonid Sarafanov

### **Grand Pas Classique**

Coreografía: Victor Gzovsky

Música: Daniel Auber

Intérpretes: Olga Smirnova - Semyon Chudin

## II

### **La Bayadère**

*Grand Pas*

Coreografía: Marius Petipa

Música: Ludwig Minkus

Intérpretes: Anna Nikulina - Denis Rodkin

Sombras: Daria Bochkova - Elvina Ibraimova -

Svetlana Pavlova

### **Aguas primaverales**

*Pas de Deux*

Coreografía: Asaf Messerer

Música: Sergei Rachmaninov

Intérpretes: Anastasia Stashkevich - Vyacheslav

Lopatin

### **Giselle**

*Pas de Deux*

Coreografía: Jean Coralli y Jules Perrot

Música: Adolphe Adam

Intérpretes: Anastasia Matvienko - Denis Matvienko

### **La bella durmiente del bosque**

*Acto Tercero-Bodas de Aurora-Pas de Deux*

Coreografía: Marius Petipa

Música: Pyotr Illich Tchaikovsky

Intérpretes: Yekaterina Osmolkina - Leonid

Sarafanov

### **La muerte del cisne**

Coreografía: by Mikhail Fokine

Música: Camille Saint-Saëns

Intérprete: Olga Smirnova

## BROKEN LINES

### Kirilov Milev - Akiyama

Bulgaria - Japón. Contemporáneo

D17 DIC. / 19:30 H

Teatros del Canal, Sala Roja

Duración: 60 min

*Broken Lines* quizá sea la apuesta más ambiciosa hasta el momento de Dimo Kirilov, quien había montado *Anhelos y tormentos* (2016) para la Compañía Nacional de Danza (CND) y en solitario el dueto *Aimless* (2013). Ahora, *Broken Lines* parece sacar su indiscutible fuerza poética combinando lo mejor de ambas experiencias. De la primera, hereda una especial capacidad para mover grupos en escena, al tiempo que no desecha la fuerza arrolladora, casi perturbadora, que emana.

**Coreografía:** Dimo Kirilov Milev **Música:** The Lab **Intérpretes:** Dimo Kirilov Milev, Tamako Akiyama, Carmen Fumero y Miguel Ballabriga **Diseño de iluminación:** Olga García **Técnico de luces:** Sergio García **Management:** Claudia Morgana **Producción y Distribución:** Danzas del Mundo

## NOV.

M21

**HÁBITAT Daniel Doña Compañía de Danza**

Teatros del Canal, Sala Verde 20:00 H

X22

**HÁBITAT Daniel Doña Compañía de Danza**

Teatros del Canal, Sala Verde 20:00 H

J23

**SON Nova Galega de Danza**

Teatros del Canal, Sala Verde 20:00 H

V24

**LA METAMORFOSIS Titoyaya Dansa / Gustavo Ramírez**

Teatro de La Abadía, Sala José Luis Alonso 19:30 H

S25

**LA METAMORFOSIS Titoyaya Dansa / Gustavo Ramírez**

Teatro de La Abadía, Sala José Luis Alonso 19:30 H

**DÉSORDRES 3e Étage - Solistas y bailarines del Ballet de la Ópera de París**

Teatros del Canal, Sala Verde 20:00 H

**ATANDO CABOS Mariano Bernal**

Centro Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga Sierra Norte 20:00 H

**88 AZUCENAS Y UN PERRO CienfuegosDanza**

Centro Cultural Paco Rabal 20:00 H

X29

**TRISTÁN E ISOLDA Ballet du Grand Théâtre de Genève**

Teatros del Canal, Sala Roja 20:30 H

J30

**TRISTÁN E ISOLDA Ballet du Grand Théâtre de Genève**

Teatros del Canal, Sala Roja 20:30 H

## DIC.

S2

**TORERO Y BERNARDA Ballet Flamenco Antonio Canales**

Teatros del Canal, Sala Roja 20:30 H

D3

**TORERO Y BERNARDA Ballet Flamenco Antonio Canales**

Teatros del Canal, Sala Roja 19:30 H

X6

**PETISA LOCA Sara Calero**

Teatros del Canal, Sala Roja 20:30 H

J7

**THE LAMB Kor'sia**

Teatros del Canal, Sala Roja 20:30 H

## DIC.

- S9 **BLISS - WOLF Aterballetto, Fondazione Nazionale della Danza**  
Teatros del Canal, Sala Roja 20:30 H
- D10 **BLISS - WOLF Aterballetto, Fondazione Nazionale della Danza**  
Teatros del Canal, Sala Roja 19:30 H
- VECINOS Malucos Danza**  
Teatro Real Coliseo de Carlos III 19:30 H
- M12 **CATEDRAL Compañía Patricia Guerrero**  
Teatros del Canal, Sala Roja 20:30 H
- KARGÁ Losdedae**  
Sala Cuarta Pared 21:00 H
- X13 **DJU-DJU Isabel Bayón Compañía Flamenca, dirigido por Israel Galván**  
Teatros del Canal, Sala Roja 20:30 H
- KARGÁ Losdedae**  
Sala Cuarta Pared 21:00 H
- J14 **KARGÁ Losdedae**  
Sala Cuarta Pared 21:00 H
- V15 **COMPLEXE DES GENRES Compagnie Virginie Brunelle**  
Teatro de La Abadía, Sala José Luis Alonso 19:00 H
- GALA INTERNACIONAL MADRID EN DANZA "RUSIA DE GALA"**  
**Ballets del Teatro Bolshoi de Moscú, y de los Teatros Mariinsky y Mikhailovsky de San Petersburgo**  
Teatros del Canal, Sala Roja 20:30 H
- S16 **COMPLEXE DES GENRES Compagnie Virginie Brunelle**  
Teatro de La Abadía, Sala José Luis Alonso 19:00 H
- GALA INTERNACIONAL MADRID EN DANZA "RUSIA DE GALA"**  
**Ballets del Teatro Bolshoi de Moscú, y de los Teatros Mariinsky y Mikhailovsky de San Petersburgo**  
Teatros del Canal, Sala Roja 20:30 H
- D17 **BROKEN LINES Kirilov Milev - Akiyama**  
Teatros del Canal, Sala Roja 19:30 H

## **32 EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL MADRID EN DANZA**

21 DE NOVIEMBRE AL 17 DE DICIEMBRE 2017

Este festival es un proyecto de la Dirección General de Promoción Cultural de la Consejería de Cultura, Turismo y Deportes de la Comunidad de Madrid

PRESIDENTA

**Cristina Cifuentes Cuencas**

CONSEJERO DE CULTURA, TURISMO Y DEPORTES

**Jaime M. de los Santos González**

DIRECTORA DEL FESTIVAL

**Aída Gómez**

La programación puede estar sujeta a cambios de última hora.

Para una información actualizada, por favor, visite nuestra web:

**[www.madrid.org/madridanza](http://www.madrid.org/madridanza)**





**Comunidad  
de Madrid**